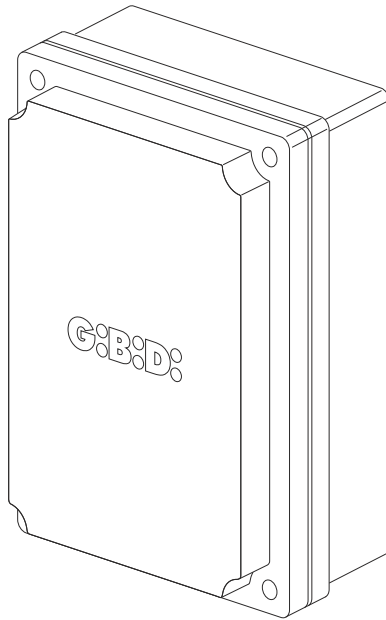


G:B:D:



:F4 PLUS

CE

F4 PLUS (AS05950)

Apparecchiatura elettronica
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Electronic control unit
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

Appareillage électronique
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Equipo electrónico
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Elektronische besturing
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE INSTALLATIE

I UK F E NL

1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

Apparecchiatura	F4 PLUS
Codice	AS05950
Tipo	Apparecchiatura elettronica per l'automazione di un cancello a battente, scorrevole, porta basculante o barriera con uno o due motori a 230Vac
Alimentazione	230 Vac monofase 50/60 Hz
N° motori	1 o 2
Alimentazione motore	230 Vac
Lampeggiante	230 Vac 40W max
Lampada spia	24 Vac 3W max
Elettroserratura	12 Vac 15W max
Alimentazione accessori	24 Vac 8W max
Ricevitore radio	Ad innesto
Temperatura di utilizzo	-20°C +60°C
Grado di protezione	IP55

2 - CARATTERISTICHE TECNICHE / FUNZIONI

- Led rossi di segnalazione dei contatti N.C. (FCAM1-FCCM1-FCAM2-FCCM2-PHOTO-STOP).
- Led verdi di segnalazione dei contatti N.A. (START-PED).
- Gestione di 1 elettroserratura 12Vac.
- Gestione del Colpo d'ariete.
- Regolazione del tempo di lavoro, pausa, sfasamento.
- Gestione del lampeggiatore fisso o intermittente.
- Gestione della luce di cortesia.
- Programmazione della chiusura automatica.
- Fotocellula attiva in chiusura (il funzionamento in apertura è selezionabile con un dip switch).
- Regolazione della forza del motore con opportuno trimmer.
- Gamma di funzionamento: Condominiale - Passo Passo con stop, Pedonale.
- Gestione dell'ingresso STOP con funzionamento come stop (blocco) o costa (liberazione ostacolo).
- Mantenimento oleodinamico per motori oleodinamici (DIP1_10 ON).
- Dip switch di esclusione degli ingressi FINECORSO e FOTOCELLULA, se non utilizzati.

Grazie per avere scelto GIBIDI.



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

AVVERTENZE:

Questo prodotto è stato collaudato in G.I.B.I.D.I. verificando la perfetta corrispondenza delle caratteristiche alle direttive vigenti. G.I.B.I.D.I. S.r.l. si riserva la facoltà di modificare i dati tecnici senza avviso, in funzione dell'evoluzione del prodotto.

SMALTIMENTO: G.I.B.I.D.I. consiglia di riciclare i componenti in plastica e di smaltire in appositi centri abilitati i componenti elettronici evitando di contaminare l'ambiente con sostanze inquinanti.



3 - AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

- Prima di procedere con l'installazione bisogna predisporre a monte dell'impianto un interruttore magnetico termico e differenziale con portata massima 10A. L'interruttore deve garantire una separazione omipolare dei contatti, con distanza di apertura di almeno 3 mm.
- Per evitare possibili interferenze, differenziare e tenere sempre separati i cavi di potenza (sezione minima 1,5mm²) dai cavi di segnale (sezione minima 0,5mm²).
- Eseguire i collegamenti facendo riferimento alle tabelle seguenti e alla serigrafia sulla scheda. Fare molta attenzione a collegare in serie tutti i dispositivi che vanno collegati allo stesso ingresso N.C. (normalmente chiuso) e in parallelo tutti i dispositivi che condividono lo stesso ingresso N.O. (normalmente aperto).
- Una errata installazione o un uso errato del prodotto può compromettere la sicurezza dell'impianto.
- Tutti i materiali presenti nell'imballo non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Il costruttore declina ogni responsabilità ai fini del corretto funzionamento dell'automazione nel caso non vengano utilizzati i componenti e gli accessori di propria produzione e idonei per l'applicazione prevista.
- Al termine dell'installazione verificare sempre con attenzione il corretto funzionamento dell'impianto e dei dispositivi utilizzati.
- Questo manuale d'istruzioni si rivolge a persone abilitate all'installazione di "apparecchi sotto tensione" pertanto si richiede una buona conoscenza della tecnica, esercitata come professione e nel rispetto delle norme vigenti.
- La manutenzione deve essere eseguita da personale qualificato.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, scollegare l'apparecchiatura dalle reti di alimentazione elettrica.
- L'apparecchiatura qui descritta deve essere utilizzata solo all'uso per il quale è stata concepita.
- Verificare lo scopo dell'utilizzo finale e assicurarsi di prendere tutte le sicurezze necessarie.
- L'utilizzo dei prodotti e la loro destinazione ad usi diversi da quelli previsti, non è stata sperimentata dal costruttore, pertanto i lavori eseguiti sono sotto la completa responsabilità dell'installatore.
- Segnalare l'automazione con targhe di avvertenza che devono essere visibili.
- Avvisare l'utente che bambini o animali non devono giocare o sostare nei pressi del cancello.
- Proteggere adeguatamente i punti di pericolo (per esempio mediante l'uso di una costa sensibile).

4 - AVVERTENZE PER L'UTENTE

In caso di guasto o anomalie di funzionamento staccare l'alimentazione a monte dell'apparecchiatura e chiamare l'assistenza tecnica. Verificare periodicamente il funzionamento delle sicurezze. Le eventuali riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato usando materiali originali e certificati.

Il prodotto non deve essere usato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure mancanti di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati correttamente istruiti. Non accedere alla scheda per regolazioni e/o manutenzioni.



ATTENZIONE: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

E' importante per la sicurezza delle persone seguire queste istruzioni.
Conservare il presente libretto di istruzioni.

5 - COLLEGAMENTI ELETTRICI: MORSETTIERE

Morsetto	Posizione	Segnale	Descrizione
M1	1		Collegamento motore 1 (apertura)
	2		Collegamento motore 1 (comune)
	3		Collegamento motore 1 (chiusura)
	4		Collegamento motore 2 (apertura)
	5		Collegamento motore 2 (comune)
	6		Collegamento motore 2 (chiusura)
	7		Uscita (FASE) LUCE DI CORTESIA se DIP1_9 = OFF Uscita fissa per LAMPEGGIATORE se DIP1_9 = ON
	8		Uscita (NEUTRO) LUCE DI CORTESIA se DIP1_9 = OFF Uscita fissa per LAMPEGGIATORE se DIP1_9 = ON
M2	9	N	Alimentazione 230Vac NEUTRO
	10	L	Alimentazione 230Vac FASE
	11	EARTH	Collegamento filo di terra
	12	EARTH	Collegamento filo di terra
M3	13	COM	COMUNE per ingressi FINECORSIA, FOTOCELLULA , STOP, START e PEDONALE
	14	FCCM2	Ingresso finecorsa chiude MOTORE 2 (N.C)
	15	FCAM2	Ingresso finecorsa apre MOTORE 2 (N.C)
	16	FCCM1	Ingresso finecorsa chiude MOTORE 1 (N.C)
	17	FCAM1	Ingresso finecorsa apre MOTORE 1 (N.C)
	18	PHOTO	Ingresso FOTOCELLULA (N.C.)
	19	START	Ingresso START (N.A.)
	20	24Vac	Uscita 24Vac per alimentazione FOTOCELLULE, ACCESSORI (MAX 8W)
	21	0Vac	Uscita 0Vac per alimentazione FOTOCELLULE, ACCESSORI ed ELETTROSERRATURA.
	22	EL1	Uscita 12Vac per ELETTROSERRATURA (max 15W)
	23	STOP	Ingresso STOP se DIP2_1 in OFF – ingresso COSTA se DIP2_1 in ON. Se non utilizzato ponticellare con morsetto 25 e aprire il jumper SW15.
	24	PED	Ingresso start PEDONALE (N.A.) AGISCE SUL MOTORE 1. La manovra pedonale è eseguita con logica condominiale, non modificabile.
	25	COM	COMUNE per ingressi FINECORSIA, FOTOCELLULA , STOP, START e PEDONALE
	26	COM	Ingresso CALZA ANTENNA
27		Ingresso ANIMA ANTENNA	
M4	28	CONTATTO PULITO RELE' PER: • Collegamento lampeggiante a luce fissa prendendo alimentazione dai morsetti 7 e 8 (il relè lampeggia velocemente in apertura e lentamente in chiusura).	
	29	• Gestire una lampada spia per segnalare il movimento del cancello. Collegare una lampada da 24Vac alimentata dai morsetti 20-21 (max 3 W). Lampeggia velocemente in apertura, lentamente in chiusura, è accesa in pausa, è spenta in riposo.	

6 - FUSIBILI DI PROTEZIONE

Posizione	Valore	Tipo	Descrizione
F1	5A	RAPIDO	Protegge la scheda elettronica e i motori.
F2	160mA	RAPIDO	Protegge la scheda elettronica e gli accessori.

7 - LED DI SEGNALAZIONE

LED	Colore	Segnale	Descrizione
L1	ROSSO	FCCM2	Sempre acceso. Si spegne quando viene raggiunto il FINECORSA DI CHIUSURA del motore 2.
L2	ROSSO	FCAM2	Sempre acceso. Si spegne quando viene raggiunto il FINECORSA DI APERTURA del motore 2.
L3	ROSSO	FCCM2	Sempre acceso. Si spegne quando viene raggiunto il FINECORSA DI CHIUSURA del motore 1.
L4	ROSSO	FCAM1	Sempre acceso. Si spegne quando viene raggiunto il FINECORSA DI APERTURA del motore 1.
L5	ROSSO	PHOTO	Sempre acceso. Si spegne quando viene intercettata la fotocellula interrompendone il raggio.
L6	VERDE	START	Si accende quando viene attivato il comando di START e si spegne al rilascio.
L8	VERDE	PED	Si accende quando viene attivato il comando di start PEDONALE e si spegne al rilascio.
L10	ROSSO	SAF. / STOP	Sempre acceso. Si spegne in seguito all'intervento dell'ingresso STOP/COSTA.

8 - DIP SWITCH DIP1

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio.

DIP	Funzione	Stato	Descrizione
DIP1_1	FOTOCPELLULA IN APERTURA	ON	Quando viene intercettata la fotocellula, sia in apertura che in chiusura, viene bloccato il moto del cancello fino alla liberazione della fotocellula. Successivamente si ha sempre una fase di apertura. In pausa la fotocellula ricarica il tempo di pausa.
		OFF	La fotocellula arresta ed inverte istantaneamente il moto del cancello in fase di chiusura mentre è influente in apertura. In pausa la fotocellula ricarica il tempo di pausa.
DIP1_2	LOGICA DI FUNZIONAMENTO	ON	Logica CONDOMINIALE Funzionamento in risposta al comando di START: <ul style="list-style-type: none"> • Cancello chiuso → APRE • Durante l'apertura → ININFLUENTE • Cancello aperto → Ricarica il tempo di chiusura automatica se la richiusura automatica è abilitata, altrimenti chiude. • Durante la chiusura → APRE
		OFF	Logica PASSO-PASSO CON STOP Funzionamento in risposta al comando di START: <ul style="list-style-type: none"> • Cancello chiuso → APRE • Durante l'apertura → STOP • Cancello aperto (PAUSA) → STOP • Durante la chiusura → APRE • Dopo uno STOP → inverte il moto
DIP1_3	COLPO D'ARIETE	ON	Funzionamento: In seguito a un comando di START, APERTURA o PEDONALE si avrà in sequenza: <ul style="list-style-type: none"> • attivazione dell'elettroserratura • impulso in chiusura di 1 secondo • apertura • dopo 2 secondi, disattivazione dell'elettroserratura <p>Questa funzione non è attivabile con configurazione scorrevole ed è sconsigliata con operatori elettromeccanici.</p>
		OFF	Colpo d'ariete disabilitato. Attivazione elettroserratura e apertura contemporanei.

DIP1_4	FINE CORSA APRE MOTORE 1	ON	Esclude l'ingresso finecorsa.	In caso di impianto con un solo motore ed utilizzando i fine corsa, i dip 4, 5, 6 e 7 vanno posizionati in OFF; mentre in caso di utilizzo di un solo tipo di finecorsa, es. FCAM1 e/o FCCM1, abilitare il solo dip corrispondente (posizione OFF).
		OFF	Abilita l'ingresso finecorsa.	
DIP1_5	FINE CORSA CHIUDE MOTORE 1	ON	Esclude l'ingresso finecorsa.	
		OFF	Abilita l'ingresso finecorsa.	
DIP1_6	FINE CORSA APRE MOTORE 2	ON	Esclude l'ingresso finecorsa.	
		OFF	Abilita l'ingresso finecorsa.	
DIP1_7	FINE CORSA CHIUDE MOTORE 2	ON	Esclude l'ingresso finecorsa.	
		OFF	Abilita l'ingresso finecorsa.	
DIP1_8	FOTOCELLULA	ON	Esclude l'ingresso fotocellula.	
		OFF	Abilita l'ingresso fotocellula.	
DIP1_9	FUNZIONAMENTO MORSETTI 7-8	ON	Le uscite 7-8 della morsettieria servono per gestire un LAMPEGGIANTE dotato di circuito di lampeggio proprio.	
		OFF	Le uscite 7-8 della morsettieria servono per gestire una LUCE DI CORTESIA che rimane attiva per 2 minuti dopo il movimento del motore. In questa modalità si possono usare i morsetti 28-29 per collegare un LAMPEGGIATORE privo di circuito di lampeggio.	
DIP1_10	MANTENIMENTO BLOCCO OLEODINAMICO	ON	Solo per motori OLEODINAMICI. Se nelle ultime 5 ore il cancello non ha effettuato manovre viene dato un impulso in chiusura di 2 sec. LO STOP DISABILITA LA FUNZIONE.	
		OFF	MANTENIMENTO OLEODINAMICO disattivato.	

9 - DIP SWITCH DIP2

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio



DIP	Funzione	Stato	Descrizione
DIP2_1	FUNZIONAMENTO MORSETTO 23	ON	L'ingresso STOP (23) funziona come COSTA e quando intercettato invertirà la marcia per 2 sec. al fine di liberare l'ostacolo. Vedi anche JUMPER SW15.
		OFF	L'ingresso STOP (23) funziona come STOP e quando intercettato bloccherà il moto. Vedi anche JUMPER SW15.
DIP2_2	FUNZIONAMENTO MORSETTO M4	ON	Il morsetto M4 funziona come SPIA.
		OFF	Il morsetto M4 funziona come LAMPEGGIANTE.
DIP2_3 DIP2_4	NON UTILIZZATI		

I





10 - JUMPER SW15

Le impostazioni vengono memorizzate durante la fase di riposo (cancello chiuso).

Le impostazioni di DEFAULT sono evidenziate con lo sfondo della casella in grigio 

JUMPER	Funzione	Stato	Descrizione
SW15	FUNZIONAMENTO MORSETTO 23		All'ingresso STOP/COSTA (23) sono collegati dispositivi di tipo N.C.
			All'ingresso STOP/COSTA (23) sono collegati dispositivi di tipo resistivo 8,2 KOhm (8K2).

11 - REGOLAZIONE TRIMMER

Trimmer	Default	Descrizione
FORCE		Ruotando in senso orario regola (aumenta) la coppia dei motori dal 25% al 100%. Per i primi 3 sec. Interviene lo spunto con potenza 100%.
RUN TIME		Ruotando in senso orario regola (aumenta) il tempo di lavoro da 2 a 103 sec.
P.S. TIME		Ruotando in senso orario regola (aumenta) il tempo di ritardo in chiusura dell'anta 1 rispetto all'anta 2 da 0 a 20 sec. Lo sfasamento in apertura risulterà fisso a 2 sec. Impostato al minimo i ritardi sia in apertura che in chiusura saranno annullati (versione 2 scorrevoli, con conseguente disattivazione del Colpo D'ariete).
PAUSE		Ruotando in senso orario regola (aumenta) il tempo di PAUSA da 3 a 103 sec. Se regolato al minimo disabilita la chiusura automatica solo se è impostata la Logica PASSO-PASSO CON STOP (DIP1_2 = OFF).

12 - VERIFICHE FINALI

Prima di dare tensione all'apparecchiatura occorre procedere alle seguenti verifiche:

- Verificare i collegamenti elettrici; un collegamento errato può risultare dannoso sia per l'apparecchiatura che per l'operatore.
- Verificare la corretta posizione dei fincorsa (se utilizzati).
- Prevedere sempre i fermi meccanici in apertura e chiusura.
- Regolare il trimmer RUN TIME impostando quindi il tempo di lavoro desiderato (al max in senso orario si ottengono 103 sec.).
- Regolare il trimmer P.S.TIME impostando quindi il tempo di sfasamento desiderato.
- Regolare il trimmer PAUSE impostando quindi il tempo di pausa desiderato (al max in senso orario si ottengono 103 sec.).
- Impostare i dip switch per il funzionamento desiderato.

- Alimentare il dispositivo.
- Verificare che i led rossi dei contatti N.C. siano accesi e i led verdi dei contatti N.A. siano spenti.
- Verificare che facendo intervenire i finecorsa utilizzati e abilitati con gli opportuni dip switch si spengano i led corrispondenti.
- Verificare che passando attraverso il raggio della fotocellula (se utilizzata e abilitato con l'opportuno dip switch) il led corrispondente si spenga.
- Verificare che i motori siano bloccati e pronti per il funzionamento in posizione di CANCELLO A META' CORSA.
- Rimuovere eventuali ostacoli nel raggio d'azione del cancello quindi dare un comando di START.
- Al primo comando l'apparecchiatura comincia una fase di apertura, quindi verificare che la direzione del moto del cancello sia corretta. In caso contrario togliere alimentazione alla centrale, invertire i fili del morsetto M1 (posizione 1-3 per il motore 1) (4-6 per il motore 2). Ridare alimentazione e comandare con lo START.
- Durante il moto ruotare il trimmer FORCE in senso antiorario fino a trovare il valore di forza/velocità desiderato.
- Verificare il corretto funzionamento dell'automazione.

13 - RIEPILOGO SEGNALAZIONI DA LAMPEGGIATORE

Dispositivo	Segnalazione	Effetto
Costa intercettata prima del moto	3 lampeggi lenti	Porta bloccata

Dichiarazione di conformità CE

Il fabbricante:

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

dichiara che il prodotto:

APPARECCHIATURA ELETTRONICA F4 PLUS

è conforme alle seguenti Direttive CEE:

- **Direttiva LVD 2006/95/CE e successive modifiche**
- **Direttiva EMC 2004/108/CE e successive modifiche**

e che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

- **EN60335-1**
- **EN 61000-6-2, EN 61000-6-3**

Data 15/06/2017

Il Rappresentante Legale
Michele Prandi



UK

1 - TECHNICAL SPECIFICATIONS

Control unit	F4 PLUS
Code	AS05950
Type	Electronic control unit for automation of a swing gate, sliding gate, overhead door or barrier with one or two 230 VAC motor
Power supply	230 VAC single-phase 50/60 Hz
No. of motors	1 or 2
Motor power supply	230 VAC
Flashlight	230 VAC 40W max
Warning light	24 VAC 3W max
Electric lock	12 VAC 15W max
Accessory power supply	24 VAC 8W max
Radio receiver	Plug-in
Operating temperature	-20°C +60°C
Degree of protection	IP55

2 - TECHNICAL SPECIFICATIONS/FUNCTIONS

- Red warning LEDs for the N.C. contacts (FCAM1-FCCM1-FCAM2-FCCM2-PHOTO-STOP).
- Green warning LEDs for the N.O. contacts (START-PED).
- Control of one 12VAC electric lock.
- Hammer stroke control.
- Run, pause and phase shift time adjustment.
- Fixed or intermittent flashlight control.
- Courtesy light control.
- Programming of automatic closing.
- Photocell active during closing (operation during opening can be selected with a DIP switch).
- Motor force adjustment with appropriate trimmer.
- Operating range: Automatic - Step-by-step with stop - Pedestrian.
- STOP input control with functioning as STOP (lock) or frame (obstacle freeing).
- Hydraulic retention for hydraulic motors (DIP1_10 ON).
- DIP switch to disable the LIMIT SWITCH and PHOTOCCELL inputs if not used.

Thank you for choosing GIBIDI.



CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION.

WARNINGS:

This product has been tested by GI.BI.DI. for full compliance with the requirements of the directives in force. GI.BI.DI. S.r.l. reserves the right to change the technical data without prior notice in relation to product development.

DISPOSAL: GI.BI.DI. advises recycling the plastic components and to dispose of them at special authorised centres for electronic components thus protecting the environment from polluting substances.



3 - INSTALLATION WARNINGS

- Before proceeding with installation, fit a differential magnetothermal switch with a maximum capacity of 10A upstream of the system. The switch must guarantee omnipolar separation of the contacts with an opening distance of at least 3mm.
- To prevent possible interference, differentiate and always keep the power cables (minimum cross-section 1.5 mm²) separate from the signal cables (minimum cross-section 0.5 mm²).
- Make the connections referring to the following tables and to the screen-printing on the board. Be extremely careful to connect in series all the devices that are connected to the same N.C. (normally closed) input, and in parallel all the devices that share the same N.O. (normally open) input.
- Incorrect installation or improper use of the product may compromise system safety.
- Keep all the materials contained in the packaging away from children since they pose a potential hazard.
- The manufacturer declines all responsibility for improper functioning of the automated device if the original components and accessories suitable for the specific application are not used.
- When installation is complete, always carefully check proper functioning of the system and the devices used.
- This instruction manual addresses professionals qualified to install "live equipment" and therefore requires good technical knowledge and installation in compliance with the regulations in force.
- Maintenance must be carried out by qualified personnel.
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the control unit from the mains.
- The control unit described in this document may only be used for the purpose for which it was designed.
- Check the intended end use and take all the necessary safety precautions.
- Use of the products for purposes different from the intended use has not been tested by the manufacturer and is therefore on full responsibility of the installer.
- Mark the automated device with visible warning plates.
- Warn the user that children or animals should not play or stand near the gate.
- Appropriately protect the dangerous points (for example, using a sensitive frame).

4 - WARNINGS FOR THE USER

In the event of an operating fault or failure, cut the power upstream of the control unit and call Technical Service. Periodically check functioning of the safety devices. Any repairs must be carried out by specialised personnel using original and certified materials.

The product may not be used by children or persons with reduced physical, sensorial or mental capacities, or lacking experience and knowledge, unless appropriately instructed. Do not access the circuit board for adjustments and/or maintenance.



WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

It is important for the safety of persons to follow these instructions.
Keep this instruction manual.

UK

5 - ELECTRICAL CONNECTIONS: TERMINAL BOARDS

Terminal	Position	Signal	Description
M1	1		Motor 1 connection (opening)
	2		Motor 1 connection (common)
	3		Motor 1 connection (closing)
	4		Motor 2 connection (opening)
	5		Motor 2 connection (common)
	6		Motor 2 connection (closing)
	7		COURTESY LIGHT output (PHASE) if DIP1_9 = OFF Fixed output for FLASHLIGHT if DIP1_9 = ON
	8		COURTESY LIGHT output (NEUTRAL) if DIP1_9 = OFF Fixed output for FLASHLIGHT if DIP1_9 = ON
M2	9	N	230VAC power supply NEUTRAL
	10	L	230VAC power supply PHASE
	11	EARTH	Earth wire connection
	12	EARTH	Earth wire connection
M3	13	COM	COMMON for LIMIT SWITCH, PHOTOCELL, STOP, START and PEDESTRIAN inputs
	14	FCCM2	Closing limit switch input - MOTOR 2 (N.C.)
	15	FCAM2	Opening limit switch input - MOTOR 2 (N.C.)
	16	FCCM1	Closing limit switch input - MOTOR 1 (N.C.)
	17	FCAM1	Opening limit switch input - MOTOR 1 (N.C.)
	18	PHOTO	PHOTOCELL input (N.C.)
	19	START	START input (N.O.)
	20	24Vac	24VAC output for PHOTOCELL, ACCESSORIES power supply (max 8W)
	21	0Vac	0VAC output for PHOTOCELL, ACCESSORIES and ELECTRIC LOCK power supply
	22	EL1	12VAC output for ELECTRIC LOCK (max 15W)
	23	STOP	STOP input if DIP2_1 in OFF - FRAME input if DIP2_1 in ON. If not used, make a bridge with terminal 25 and open jumper SW15.
	24	PED	PEDESTRIAN start input (N.O.) - ACTS ON MOTOR 1. The pedestrian maneuver is made with automatic logic and cannot be modified.
	25	COM	COMMON for LIMIT SWITCH, PHOTOCELL, STOP, START and PEDESTRIAN inputs
	26	COM	ANTENNA BRAID input
27		ANTENNA CORE input	
M4	28	RELAY CLEAN-CONTACT FOR:	
	29	<ul style="list-style-type: none"> Fixed-light flashlight connection taking the power supply from terminals 7 and 8 (the relay flashes fast during opening and slow during closing). Controlling a warning light to signal gate movement. Connect a 24VAC light powered by terminals 20-21 (max 3W). The light flashes fast during opening, slow during closing, it is on during pause and it is off during sleep time. 	

6 - PROTECTION FUSES

Position	Value	Type	Description
F1	5A	FAST	Protects the circuit board and the motors.
F2	160mA	FAST	Protects the circuit board and the accessories.

7 - WARNING LEDs

LED	Colour	Signal	Description
L1	RED	FCCM2	Always on. Goes off when the CLOSING LIMIT SWITCH of motor 2 is reached.
L2	RED	FCAM2	Always on. Goes off when the OPENING LIMIT SWITCH of motor 2 is reached.
L3	RED	FCCM2	Always on. Goes off when the CLOSING LIMIT SWITCH of motor 1 is reached.
L4	RED	FCAM1	Always on. Goes off when the OPENING LIMIT SWITCH of motor 1 is reached.
L5	RED	PHOTO	Always on. Goes off when the photocell is intercepted interrupting the beam.
L6	GREEN	START	Comes on when the START command is activated and goes off when released.
L8	GREEN	PED	Comes on when the PEDESTRIAN start command is activated and goes off when released.
L10	RED	SAF. / STOP	Always on. It turns off after STOP/COSTA INPUT intervention.

UK

8 - DIP SWITCH DIP1

The settings are stored during the rest phase (gate closed).

The default settings are highlighted in the boxes with grey background.

DIP	Function	Status	Description
DIP1_1	PHOTOCELL DURING OPENING	ON	When the photocell is intercepted during both opening and closing, the gate motion is locked until the photocell is freed. Subsequently, there is always an opening phase. During pause, the photocell reloads the pause time.
		OFF	The photocell stops and immediately inverts the gate motion during closing while it is uninfluential during opening. During pause, the photocell reloads the pause time.
DIP1_2	OPERATING LOGIC	ON	AUTOMATIC logic Operation in response to the START command: <ul style="list-style-type: none"> • Gate closed → OPENS • During opening → UNINFLUENTIAL • Gate open → Reloads the automatic closing time if automatic closing is enabled, otherwise it closes. • During closing → OPENS
		OFF	STEP-BY-STEP WITH STOP logic Operation in response to the START command: <ul style="list-style-type: none"> • Gate closed → OPENS • During opening → STOPS • Gate open (PAUSE) → STOPS • During closing → OPENS • After a STOP → inverts the motion
DIP1_3	HAMMER STROKE	ON	Operation: following a START, OPENING or PEDESTRIAN command, the following will occur in sequence: <ul style="list-style-type: none"> • electric lock activation • closing pulse of 1 second • opening • after 2 seconds, electric lock deactivation <p>This function cannot be activated with a sliding gate configuration and is unadvisable with electromechanical operators.</p>
		OFF	Hammer stroke disabled. Simultaneous electric lock activation and opening.

DIP1_4	MOTOR 1 OPENING LIMIT SWITCH	ON	Disables the limit switch input	In the case of a system with only one motor and using the limit switches, the DIP switches 4, 5, 6 and 7 are to be set to OFF; while if using only one type of limit switch (e.g. FCAM1 and/or FCCM1), enable only the corresponding DIP switch (set to OFF).
		OFF	Enables the limit switch input	
DIP1_5	MOTOR 1 CLOSING LIMIT SWITCH	ON	Disables the limit switch input	
		OFF	Enables the limit switch input	
DIP1_6	MOTOR 2 OPENING LIMIT SWITCH	ON	Disables the limit switch input	
		OFF	Enables the limit switch input	
DIP1_7	MOTOR 2 CLOSING LIMIT SWITCH	ON	Disables the limit switch input	
		OFF	Enables the limit switch input	
DIP1_8	PHOTOCELL	ON	Disables the photocell input	
		OFF	Enables the photocell input	
DIP1_9	TERMINALS 7-8 FUNCTIONING	ON	The outputs 7-8 of the terminal board are used to control a FLASHLIGHT equipped with its own flashing circuit.	
		OFF	The outputs 7-8 of the terminal board are used to control a COURTESY LIGHT that remains active for 2 minutes after the motor movement. In this mode, the terminals 28-29 can be used to connect a FLASHLIGHT without a flashing circuit.	
DIP1_10	HYDRAULIC LOCK RETENTION	ON	For HYDRAULIC motors only. If the gate has not performed any operation in the last 5 hours, a 2-second closing pulse is given. THE STOP KEY DISABLES THE FUNCTION.	
		OFF	HYDRAULIC RETENTION deactivated.	

9 - DIP SWITCH DIP2

The settings are stored during the rest phase (gate closed).

The default settings are highlighted in the boxes with grey background.



DIP	Function	Status	Description
DIP2_1	TERMINAL 23 FUNCTIONING	ON	The STOP input (23) functions as FRAME and when intercepted, will invert the motion for 2 seconds in order to free the obstacle. See also jumper SW15.
		OFF	The STOP input (23) functions as STOP and when intercepted, will lock the motion. See also jumper SW15.
DIP2_2	TERMINAL M4 FUNCTIONING	ON	Terminal M4 operates as WARNING LIGHT.
		OFF	Terminal M4 operates as FLASHING LIGHT.
DIP2_3 DIP2_4	NOT USED		

UK





10 - JUMPER SW15

The settings are stored during the rest phase (gate closed).

The default settings are highlighted in the boxes with grey background. 

JUMPER	Function	Status	Description
SW15	TERMINAL 23 FUNCTIONING		N.C. devices are connected to STOP/COSTA input (23)
			Resistive 8,20hm devices are connected to STOP/COSTA input (23)

11 - TRIMMER ADJUSTMENT

Trimmer	Default	Description
FORCE		Turning clockwise adjusts (increases) the motor torque from 25% to 100%. In the first 3 seconds, a pick-up with 100% power occurs.
RUN TIME		Turning clockwise adjusts (increases) the run time from 2 to 103 seconds.
P.S. TIME		Turning clockwise adjusts (increases) the closing delay time of leaf 1 with respect to leaf 2 from 0 to 20 seconds. The phase shift during opening is fixed at 2 seconds. Set to minimum, the delays during both opening and closing will be cancelled (version with 2 sliding gates with consequent deactivation of the hammer stroke).
PAUSE		Turning clockwise adjusts (increases) the pause time from 3 to 103 seconds. If adjusted to minimum, automatic closing is disabled only if STEP-BY-STEP WITH STOP logic is set (DIP1_2 = OFF) .

12 - FINAL CHECKS

Before powering the control unit, proceed with the following checks:

- Check the electrical connections; improper connection may be harmful to both the control unit and the operator.
- Check that the limit switches (if used) are in the correct position.
- Always provide for mechanical stops during opening and closing
- Adjust the RUN TIME trimmer setting the desired run time (up to maximum 103 seconds turning clockwise).
- Adjust the P.S. TIME trimmer setting the desired phase shift time.
- Adjust the PAUSE trimmer setting the desired pause time (up to maximum 103 seconds turning clockwise).
- Set the DIP switches for the desired operation.

- Power the device.
- Check that the red LEDs of the N.C. contacts are on and the green LEDs of the N.O. contacts are off.
- Check by tripping the limit switches (if used and enabled with the appropriate DIP switches) that the corresponding LEDs go off.
- Check by passing through the photocell beam (if used and enabled with the appropriate DIP switch) that the corresponding LED goes off.
- Check that the motors are locked and ready for operation with the GATE AT HALFWAY ITS TRAVEL.
- Remove any obstacles in the range of action of the gate and then give a START command.
- Upon the first command, the control unit starts an opening phase; check that the gate moves in the correct direction. If not, cut the power to the control unit and invert the wires of terminal M1 (position 1-3 for motor 1 and 4-6 for motor 2). Repower the control unit and give a START command.
- During motion, turn the FORCE trimmer anticlockwise until finding the desired force/speed value.
- Check proper functioning of the automated device.

13 - SUMMARY OF FLASHLIGHT SIGNALLING

Device	Signalling	Effect
Frame intercepted before motion	3 slow flashes	Gate/door locked

CE Declaration of conformity

The manufacturer:

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

declares that the product:

F4 PLUS ELECTRONIC CONTROL UNIT

is in conformity with the following EEC Directives:

- **LVD Directive 2006/95/CE and subsequent amendments**
- **EMC Directive 2004/108/CE and subsequent amendments**

and that the following harmonised standards have been applied:

- **EN60335-1**
- **EN 61000-6-2, EN 61000-6-3**

Date 15/06/2017

The Legal Representative
Michele Prandi



F

1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Appareillage	F4 PLUS
Code	AS05950
Type	Appareil électronique pour l'automatisation d'une portail à battant, d'une porte coulissant, d'une porte basculante ou d'une barrière à un ou deux moteurs à 230Vca
Alimentation	230 Vca monophasé 50/60 Hz
No. moteurs	1 ou 2
Alimentation moteur	230 Vca
Lampe clignotante	230 Vca 40W max.
Lampe témoin	24 Vca 3W max.
Électroserrure	12 Vca 15W max.
Alimentation accessoires	24 Vca 8W max.
Récepteur radio	À enclenchement
Température de service	-20°C +60°C
Degré de protection	IP55

2 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / FONCTIONS

- Voyants rouges de signalisation des contacts NF (FCAM1-FCCM1-FCAM2-FCCM2-PHOTO-STOP).
- Voyants verts de signalisation des contacts NO (START-PED).
- Gestion de 1 électroserrure 12Vca.
- Gestion du coup de bélier
- Réglage du temps de fonctionnement, de pause et de décalage.
- Gestion du clignotement fixe ou intermittent.
- Gestion de l'éclairage de courtoisie.
- Programmation de la fermeture automatique.
- Cellule photoélectrique active en fermeture (le fonctionnement en ouverture est sélectionnable avec un commutateur).
- Réglage de la force du moteur avec le temporisateur prévu à cet effet.
- Gamme de fonctionnement : Copropriété - Pas à pas avec stop, Piéton.
- Gestion de l'entrée STOP avec fonctionnement comme stop (blocage) ou membre (libération obstacle).
- Maintien hydraulique pour moteurs hydrauliques (DIP1_10 ON).
- Commutateur d'exclusion des entrées FIN DE COURSE et CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (dans le cas où elles ne seraient pas utilisées).

Nous vous remercions d'avoir choisi GI.BI.DI.



VEILLER À LIRE SOIGNEUSEMENT LA PRÉSENTE NOTICE AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

RECOMMANDATIONS: Le produit objet de la présente notice a fait l'objet d'un contrôle technique au sein des établissements GI.BI.DI. pour s'assurer de la parfaite conformité de ses caractéristiques aux normes en vigueur. GI.BI.DI. S.r.l. se réserve la faculté de modifier sans préavis les caractéristiques techniques, en fonction de l'évolution du produit.

ÉLIMINATION: GI.BI.DI. conseille de recycler les composants en plastique et de remettre les composants électroniques à des centres spécialisés pour prévenir la pollution de l'environnement avec des substances polluantes.



3 - RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION

- Avant d'effectuer l'installation, il est nécessaire de prévoir en amont un interrupteur magnétothermique différentiel à portée maximale de 10A. L'interrupteur doit assurer une séparation omnipolaire des contacts, avec une distance d'ouverture d'au moins 3 mm.
- Pour éviter de possibles interférences, il est nécessaire de différencier et de toujours maintenir séparés les câbles de puissance (section minimum 1,5 mm²) des câbles de signal (section minimum 0,5 mm²).
- Effectuer les branchements en faisant référence aux tableaux suivants et à la sérigraphie présente sur la carte. Veiller à bien brancher en série tous les dispositifs qui doivent être connectés à la même entrée NF (normalement fermée) et en parallèle tous les dispositifs qui partagent la même entrée NO (normalement ouverte).
- Une mauvaise installation ou une mauvaise utilisation du produit peut compromettre la sécurité de l'installation.
- Étant potentiellement dangereux, le matériel présent dans l'emballage ne doit pas être laissé à la portée des enfants.
- Le constructeur décline toute responsabilité, quant au bon fonctionnement de l'automatisme, en cas d'utilisation de composants et d'accessoires produits par d'autres fabricants et non adaptés à l'utilisation prévue.
- Au terme de l'installation, contrôler soigneusement le fonctionnement du système et des dispositifs utilisés.
- La présente notice des instructions s'adresse à des personnes autorisées à l'installation d' "appareils sous tension"; aussi, il est nécessaire de posséder de bonnes connaissances techniques en qualité de professionnel et de veiller au respect des normes en vigueur en la matière.
- L'entretien doit être confié à un personnel qualifié.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, il est nécessaire de débrancher l'appareil du secteur d'alimentation électrique.
- L'appareillage décrit dans la présente notice doit être utilisé uniquement pour la fonction pour laquelle il a été conçu.
- Contrôler l'objectif de l'utilisation finale et veiller à prendre toutes les précautions nécessaires.
- L'utilisation des produits et leur destination à des usages différents de ceux pour lesquels ils ont été prévus, n'a pas été testée par le fabricant, aussi les travaux réalisés sont sous l'entière responsabilité de l'installateur.
- Signaler l'automatisme par des plaques de signalisation qui doivent être parfaitement visibles.
- Avertir l'utilisateur que les enfants ou les animaux ne doivent pas jouer ou stationner à proximité du portail.
- Protéger efficacement les points exposant à des dangers (par exemple à l'aide d'une membrure sensible).

4 - RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATEUR

En cas de panne ou de dysfonctionnements, couper le courant en amont de l'appareil et faire appel au service après-vente. Contrôler à intervalles réguliers le fonctionnement des dispositifs de sécurité. Les éventuelles réparations doivent être confiées à un personnel spécialisé utilisant à cet effet un matériel d'origine certifié.

Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ni par des personnes sans expérience ni connaissance, à moins d'avoir reçu les instructions nécessaires à cet effet. Ne pas accéder à la carte pour des réglages et/ou des opérations d'entretien.



ATTENTION: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.

Pour la sécurité des personnes, veiller au respect des présentes instructions.
Conserver le présent manuel des instructions.

F

5 - BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES: BORNIERES

Borne	Position	Signal	Description
M1	1		Branchement moteur 1 (ouverture)
	2		Branchement moteur 1 (commun)
	3		Branchement moteur 1 (fermeture)
	4		Branchement moteur 2 (ouverture)
	5		Branchement moteur 2 (commun)
	6		Branchement moteur 2 (fermeture)
	7		Sortie (PHASE) ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE si DIP1_9 = OFF Sortie fixe pour LAMPE CLIGNOTANTE si DIP1_9 = ON
	8		Sortie (NEUTRE) ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE si DIP1_9 = OFF Sortie fixe pour LAMPE CLIGNOTANTE si DIP1_9 = ON

M2	9	N	Alimentation 230 Vca NEUTRE
	10	L	Alimentation 230 Vca PHASE
	11	EARTH	Branchement conducteur de terre
	12	EARTH	Branchement conducteur de terre

M3	13	COM	COMMUN pour entrées FIN DE COURSE, CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE, STOP, START et PIÉTON.
	14	FCCM2	Entrée fin de course fermeture MOTEUR 2 (NF).
	15	FCAM2	Entrée fin de course ouverture MOTEUR 2 (NF).
	16	FCCM1	Entrée fin de course fermeture MOTEUR 1 (NF)
	17	FCAM1	Entrée fin de course ouverture MOTEUR 1 (NF).
	18	PHOTO	Entrée CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE (NF).
	19	START	Entrée START (NO).
	20	24Vac	Sortie 24 Vca pour alimentation CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES, ACCESSOIRES (MAX. 8W).
	21	0Vac	Sortie 0 Vca pour alimentation CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES, ACCESSOIRES et ÉLECTROSERRURE.
	22	EL1	Sortie 12Vca pour ÉLECTROSERRURE (max. 15W).
	23	STOP	Entrée STOP si DIP2_1 sur OFF Entrée MEMBRURE si DIP2_1 sur ON. S'il n'est pas utilisé, faire un point avec le borne 25 et ouvrir le jumper SW15.
	24	PED	Entrée start PIÉTON (NO) AGIT SUR LE MOTEUR 1. La manoeuvre piéton est faite avec logique de copropriété et ne peut pas être modifiée.
	25	COM	COMMUN pour entrées FIN DE COURSE, CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE, STOP, START et PIÉTON
	26	COM	Entrée GAINÉ ANTENNE
27		Entrée ÂME ANTENNE	

M4	28	<p>CONTACT LIBRE RELAI POUR:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Branchement lampe clignotante à lumière fixe en prélevant l'alimentation sur les bornes 7 et 8 (le relai clignote rapidement en ouverture et lentement en fermeture). • Gérer une lampe témoin pour signaler le mouvement du portail. Brancher une lampe de 24Vca alimentée par les bornes 20-21 (max. 3 W). Elle clignote rapidement en ouverture, lentement en fermeture, allumée en pause, éteinte au repos
	29	

6 - FUSIBLES DE PROTECTION

Position	Valeur	Type	Description
F1	5A	RAPIDE	Protège la carte électronique et les moteurs.
F2	160mA	RAPIDE	Protège la carte électronique et les accessoires.

7 - VOYANTS INDICATEURS

VOYANT INDICATEUR	Couleur	Signal	Description
L1	ROUGE	FCCM2	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE DE FERMETURE du moteur 2 est atteinte.
L2	ROUGE	FCAM2	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE D'OUVERTURE du moteur 2 est atteinte.
L3	ROUGE	FCCM2	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE DE FERMETURE du moteur 1 est atteinte.
L4	ROUGE	FCAM1	Toujours allumé. S'éteint quand la FIN DE COURSE D'OUVERTURE du moteur 1 est atteinte.
L5	ROUGE	PHOTO	Toujours allumé. S'éteint quand la cellule photoélectrique est interceptée par interruption du faisceau.
L6	VERT	START	S'allume quand la commande START est activée et s'éteint au relâchement.
L8	VERT	PED	S'allume quand la commande Start PIÉTON est activée et s'éteint au relâchement.
L10	ROUGE	SAF. / STOP	Toujours allumé. S'éteint après l'intervention de l'ENTREE STOP/COSTA

F

8 - DIP SWITCH DIP1

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

DIP	Fonction	État	Description
DIP1_1	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE EN OUVERTURE	ON	Lorsque la cellule photoélectrique est interceptée, tant en ouverture qu'en fermeture, le mouvement du portail est bloqué jusqu'à la libération de la cellule photoélectrique. Ensuite, s'ensuit toujours une phase d'ouverture. En pause, la cellule photoélectrique recharge le temps de pause.
		OFF	La cellule photoélectrique arrête et inverse instantanément le mouvement du portail en phase de fermeture, alors qu'en ouverture elle est sans effet. En pause, la cellule photoélectrique recharge le temps de pause.
DIP1_2	LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT	ON	Logique COPROPRIÉTÉ Fonctionnement en réponse à la commande START: <ul style="list-style-type: none"> • Portail fermé → OUVERTURE • Pendant l'ouverture → SANS EFFET • Portail ouvert → Recharge le temps de fermeture automatique si la refermeture automatique est active, différemment fermeture. • Pendant la fermeture → OUVERTURE
		OFF	Logique PAS-À-PAS AVEC STOP Fonctionnement en réponse à la commande START: <ul style="list-style-type: none"> • Portail fermé → OUVERTURE • Pendant l'ouverture → STOP • Portail ouvert (PAUSE) → STOP • Pendant la fermeture → OUVERTURE • Après un ARRÊT → inverse le mouvement
DIP1_3	COUP DE BÉLIER	ON	Fonctionnement : Après une commande de START, OUVERTURE ou PIÉTON, la séquence est la suivante : <ul style="list-style-type: none"> • activation de l'électroserrure • impulsion en fermeture de 1 seconde • ouverture • au bout de 2 secondes, désactivation de l'électroserrure <p>Cette fonction n'est pas activable en configuration coulissante et elle est déconseillée avec des opérateurs électromécaniques.</p>
		OFF	Coup de bélier désactivé. Activation électroserrure et ouverture simultanées.

DIP1_4	FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 1	ON	Exclut l'entrée fin de course.	En cas d'installation à un seul moteur et en utilisant les fins de course, les commutateurs 4, 5, 6 et 7 doivent être placés sur OFF ; en revanche, en cas d'utilisation d'un seul type de fin de course, ex. FCAM1 et/ou FCCM1, activer le seul commutateur correspondant (position OFF).
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_5	FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 1	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_6	FIN DE COURSE OUVERTURE MOTEUR 2	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_7	FIN DE COURSE FERMETURE MOTEUR 2	ON	Exclut l'entrée fin de course.	
		OFF	Active l'entrée fin de course.	
DIP1_8	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE	ON	Exclut l'entrée cellule photoélectrique.	
		OFF	Active l'entrée cellule photoélectrique.	
DIP1_9	FONCTIONNEMENT BORNES 7-8	ON	Les sorties 7-8 du bornier servent à gérer une LAMPE CLIGNOTANTE dotée de circuit de clignotement propre.	
		OFF	Les sorties 7-8 du bornier servent à gérer un ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE qui reste actif pendant 2 minutes après l'actionnement du moteur. Dans cette modalité, il est possible d'utiliser les bornes 28-29 pour brancher un LAMPE CLIGNOTANTE sans circuit de clignotement.	
DIP1_10	MAINTIEN DU BLOCAGE HYDRAULIQUE	ON	Uniquement pour moteurs HYDRAULIQUES. Si, pendant les 5 dernières heures, le portail n'a effectué aucune manœuvre, une impulsion de 2 sec. est fournie en fermeture. LA TOUCHE DE STOP DÉSACTIVE LA FONCTION.	
		OFF	MAINTIEN DU BLOCAGE HYDRAULIQUE désactivé.	

9 - DIP SWITCH DIP2

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

DIP	Fonction	État	Description
DIP2_1	FONCTIONNEMENT BORNE 23	ON	L'entrée STOP (23) fonctionne comme MEMBRURE et quand elle est interceptée, elle commande l'inversion du mouvement pendant 2 sec. pour libérer dégager l'obstacle. Voir aussi JUMPER SW15.
		OFF	L'entrée STOP (23) fonctionne comme STOP et quand elle est interceptée, elle bloque le mouvement. Voir aussi JUMPER SW15.
DIP2_2	FONCTIONNEMENT BORNE M4	ON	La borne M4 fonctionne comme LAMPE TEMOIN.
		OFF	La borne M4 fonctionne comme CLIGNOTEUR.
DIP2_3 DIP2_4	NON UTILISÉS		

F





10 - JUMPER SW15

Les réglages sont mémorisés pendant la phase de repos (portail fermé).

Les réglages par DÉFAUT sont indiqués par un champ sur fond gris.

JUMPER	Fonction	État	Description
SW15	FONCTIONNEMENT BORNE 23	<input type="checkbox"/>	Les dispositifs de type N.C. sont connectés à l'entrée STOP/COSTA (23)
		<input checked="" type="checkbox"/>	Les dispositifs de type résistif 8,2KOhm sont connectés à l'entrée STOP/COSTA (23)

11 - RÉGLAGE TRIMMER

Trimmer	Par défaut	Description
FORCE		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le couple des moteurs (réglage de 25% à 100%). Au cours des 3 premières secondes, intervient le pic à 100% de la puissance.
RUN TIME		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le temps de fonctionnement (réglage compris entre 2 à 103 secondes).
P.S. TIME		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le temps de retard en fermeture du battant 1 par rapport au battant 2 de 0 à 20 secondes. Le décalage en ouverture est fixe sur 2 secondes. En réglant les retards sur le minimum en ouverture et en fermeture, les réglages sont annulés (version 2 coulissants, avec désactivation du coup de bélier).
PAUSE		En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, il augmente le temps de PAUSE (réglage compris entre 3 à 103 secondes). S'il est réglé sur le minimum, la fermeture automatique est désactivée, seulement si la logique PAS-À-PAS AVEC STOP est activé (DIP1_2 = OFF).

12 - CONTRÔLES FINALS

Avant de mettre l'appareil sous tension, effectuer les contrôles suivants:

- Contrôler les branchements électriques : un mauvais branchement peut être dommageable pour l'appareillage et pour l'opérateur.
- Contrôler la position des fins de course (si elles sont utilisées).
- Prévoir dans tous les cas des butées mécaniques en ouverture et en fermeture.
- Régler le temporisateur RUN TIME pour obtenir le temps de fonctionnement voulu (au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre, on obtient 103 secondes).
- Régler le temporisateur P.S.TIME pour obtenir le temps de décalage voulu.
- Régler le temporisateur PAUSE pour obtenir le temps de pause voulu (au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre, on obtient 103 secondes).
- Régler les commutateurs pour obtenir le fonctionnement voulu.
- Alimenter le dispositif.

- S'assurer que les voyants rouges des contacts NF sont allumés et que les voyants verts des contacts NO sont éteints.
- S'assurer qu'en faisant intervenir les fins de course utilisées et activées avec les commutateurs prévus à cet effet, les voyants correspondants s'éteignent.
- S'assurer qu'en traversant le faisceau de la cellule photoélectrique (si utilisée et activée avec le commutateur correspondant), le voyant correspondant s'éteint.
- S'assurer que les moteurs sont bloqués et prêts à fonctionner en position de PORTAIL À MI-COURSE.
- Retirer les éventuels obstacles présents dans le rayon d'action du portail puis activer une commande de START.
- À la première commande, l'appareillage entame une phase d'ouverture : s'assurer que le sens d'actionnement du portail est correct. Dans le cas contraire, couper l'alimentation de la centrale et intervertir les fils de la borne M1 (position 1-3 pour le moteur 1) (4-6 pour le moteur 2). Rétablir l'alimentation et activer une commande de START.
- Pendant l'actionnement, tourner le temporisateur FORCE dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que soit trouvée la valeur de force/vitesse voulue.
- Contrôler le fonctionnement de l'automatisme.

13 - RÉCAPITULATIF DES SIGNAUX DE LA LAMPE CLIGNOTANTE

Dispositif	Signal	Effet
Membreure interceptée avant l'actionnement	3 clignotements lents	Porte bloquée

Déclaration de conformité CE

Le fabricant:

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

déclare que le produit:

APPAREIL ÉLECTRONIQUE F4 PLUS

est en conformité avec les exigences des Directives CEE suivantes:

- **Directive LVD 2006/95/CE et ses modifications**
- **Directive EMC 2004/108/CE et ses modifications**

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- **EN60335-1**
- **EN 61000-6-2, EN 61000-6-3**

Date 15/06/2017

Le Représentant Légal
Michele Prandi



E

1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Control unit	F4 PLUS
Equipo	AS05950
Tipo	Equipo electrónico para la automatización de una cancela de batiente, corredera, puerta basculante o barrera con uno o dos motores de 230 Vca
Alimentación	230 Vca monofásica 50/60 Hz
N° motores	1 ó 2
Alimentación motor	230 Vac
Luz intermitente	230 Vac 40W máx.
Luz piloto	24 Vac 3W máx.
Electrocerradura	12 Vac 15W máx.
Alimentación accesorios	24 Vac 8W máx.
Receptor radio	De enchufe
Temperatura de funcionamiento	-20°C +60°C
Grado de protección	IP55

2 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / FUNCIONES

- Leds rojos de señalización de los contactos N.C. (FCAM1-FCCM1-FCAM2-FCCM2-PHOTO-STOP).
- Leds verdes de señalización de los contactos N.A. (START-PED).
- Gestión de 1 electrocerradura 12 Vca.
- Gestión del golpe de ariete.
- Regulación del tiempo de trabajo, pausa, desfase.
- Gestión de la luz intermitente fija o intermitente.
- Gestión de la luz de cortesía.
- Programación del cierre automático.
- Fococélula activa en cierre (el funcionamiento en apertura puede seleccionarse con un dip switch).
- Regulación de la fuerza del motor mediante el correspondiente compensador.
- Gama de funcionamiento: Condominial - Paso a Paso con stop, Peatonal.
- Gestión de la entrada STOP con funcionamiento como stop (bloqueo) o banda sensible (liberación del obstáculo).
- Mantenimiento oleodinámico para motores oleodinámicos (DIP1_10 ON),
- Dip switch de exclusión de las entradas FINAL DE CARRERA y FOTOCÉLULA, si no se utilizan.

Gracias por haber elegido GIBIDI.



LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE PROCEDER CON LA INSTALACIÓN.

ADVERTENCIAS: Este producto ha sido probado en GI.BI.DI., la cual ha comprobado la perfecta correspondencia de sus características con las directivas vigentes. GI.BI.DI. S.r.l. se reserva el derecho de modificar los datos técnicos sin previo aviso, en función de la evolución del producto.

ELIMINACIÓN: GI.BI.DI aconseja reciclar los componentes de plástico y llevar los componentes electrónicos a los centros de recogida correspondientes para evitar contaminar el ambiente con sustancias perjudiciales.



3 - ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN

- Antes de proceder con la instalación, hay que preparar aguas arriba de la instalación un interruptor magnetotérmico y diferencial con capacidad máxima de 10A. El interruptor debe garantizar una separación omnipolar de los contactos con una distancia de apertura mínima de 3 mm.
- Para evitar posibles interferencias, distinga y mantenga siempre separados los cables de potencia (sección mínima 1,5 mm²) de los cables de señal (sección mínima 0,5 mm²).
- Realice las conexiones consultando las siguientes tablas y la serigrafía aplicada en la tarjeta. Preste suma atención a conectar en serie todos los dispositivos que deben conectarse a la misma entrada N.C. (normalmente cerrada) y en paralelo todos los dispositivos que comparten la misma entrada N.A. (normalmente abierta).
- La instalación o utilización incorrecta del producto puede afectar la seguridad del equipo.
- Todo el material presente en el embalaje debe mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que constituye una posible fuente de peligro.
- El fabricante declina toda responsabilidad relativa al funcionamiento correcto de la automatización si no se utilizan los componentes y accesorios originales específicamente destinados a la aplicación prevista.
- Al terminar la instalación, compruebe siempre con atención que el equipo y los dispositivos utilizados funcionen correctamente.
- Este manual de instrucciones está dirigido a personas capacitadas para la instalación de "equipos bajo tensión"; por tanto, se requiere un buen conocimiento técnico, ejercido como profesión y respetando las normas vigentes.
- El mantenimiento debe ser realizado por personal capacitado.
- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el equipo de la red de alimentación eléctrica.
- El equipo descrito en este manual debe utilizarse exclusivamente para los fines previstos.
- Verifique la finalidad de uso final y asegúrese de tomar todas las medidas de seguridad necesarias.
- El uso de los productos y su destinación a usos no previstos no han sido experimentados por el fabricante, por lo que cualquier trabajo realizado queda bajo la completa responsabilidad del instalador.
- La automatización debe estar indicada por placas de advertencia bien visibles.
- Informe al usuario de que está prohibido dejar que niños o animales jueguen o se detengan en los alrededores de la cancela.
- Proteja adecuadamente los puntos peligrosos, por ejemplo, usando una banda sensible.

4 - ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

En caso de averías o anomalías de funcionamiento, desconecte la alimentación aguas arriba del equipo y llame al servicio de asistencia técnica. Compruebe periódicamente que los dispositivos de seguridad funcionen correctamente. Cualquier reparación debe ser realizada por personal especializado y usando materiales originales y certificados.

El producto no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o bien con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido correctamente instruidas. No acceda a la tarjeta para efectuar operaciones de regulación y/o mantenimiento.



ATENCIÓN: INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.

Es importante para la seguridad de las personas seguir estas instrucciones.
Conservar el presente manual de instrucciones.

E

5 - CONEXIONES ELÉCTRICAS: TABLEROS DE BORNES

Borne	Posición	Señal	Descripción
M1	1		Conexión motor 1 (apertura)
	2		Conexión motor 1 (común)
	3		Conexión motor 1 (cierre)
	4		Conexión motor 2 (apertura)
	5		Conexión motor 2 (común)
	6		Conexión motor 2 (cierre)
	7		Salida (FASE) LUZ DE CORTESÍA cuando DIP1_9 = OFF Salida fija para LUZ INTERMITENTE cuando DIP1_9 = ON
	8		Salida (NEUTRO) LUZ DE CORTESÍA cuando DIP1_9 = OFF Salida fija para LUZ INTERMITENTE cuando DIP1_9 = ON
M2	9	N	Alimentación 230 Vca NEUTRO
	10	L	Alimentación 230 Vca FASE
	11	EARTH	Conexión cable de tierra
	12	EARTH	Conexión cable de tierra
M3	13	COM	COMÚN para entradas FINAL DE CARRERA, FOTOCÉLULA, STOP, START y PEATONAL.
	14	FCCM2	Entrada final de carrera cierre MOTOR 2 (N.C.).
	15	FCAM2	Entrada final de carrera apertura MOTOR 2 (N.C.).
	16	FCCM1	Entrada final de carrera cierre MOTOR 1 (N.C.).
	17	FCAM1	Entrada final de carrera apertura MOTOR 1 (N.C.).
	18	PHOTO	Entrada FOTOCÉLULA (N.C.).
	19	START	Entrada START (N.A.).
	20	24Vac	Salida 24 Vca para alimentación FOTOCÉLULAS, ACCESORIOS (MÁX. 8W).
	21	0Vac	Salida 0 Vca para alimentación FOTOCÉLULAS, ACCESORIOS y ELECTROCERRADURA.
	22	EL1	Salida 12 Vca para ELECTROCERRADURA (máx. 15W).
	23	STOP	Entrada STOP si DIP2_1 está en OFF Entrada BANDA SENSIBLE si DIP2_1 está en ON. Si no se utiliza, hacer un puente con el borne 25 y abrir el jumper SW15.
	24	PED	Entrada start PEATONAL (N.A.). ACTÚA SOBRE EL MOTOR 1. La maniobra peatonal es hecha con lógica de copropiedd y no puede ser modificada.
	25	COM	COMÚN para entradas FINAL DE CARRERA, FOTOCÉLULA, STOP, START y PEATONAL.
	26	COM	Entrada VAINA ANTENA
27		Entrada NÚCLEO ANTENA	
M4	28		CONTACTO LIMPIO RELÉ PARA: • Conexión de luz intermitente con luz fija tomando la alimentación de los bornes 7 y 8 (el relé destella rápidamente en apertura y lentamente en cierre).
	29		• Gestionar una luz piloto para indicar el movimiento de la cancela. Conectar una luz piloto de 24 Vca alimentada por los bornes 20-21 (máx. 3 W). Destella rápidamente en apertura, lentamente en cierre, encendida en pausa, apagada en reposo.

6 - FUSIBLES DE PROTECCIÓN

Posición	Valor	Tipo	Descripción
F1	5A	RÁPIDO	Protege la tarjeta electrónica y los motores.
F2	160mA	RÁPIDO	Protege la tarjeta electrónica y los accesorios.

7 - LED DE SEÑALIZACIÓN

LED	Color	Señal	Descripción
L1	ROJO	FCCM2	Siempre encendido. Se apaga cuando se alcanza el FINAL DE CARRERA DE CIERRE del motor 2.
L2	ROJO	FCAM2	Siempre encendido. Se apaga cuando se alcanza el FINAL DE CARRERA DE APERTURA del motor 2.
L3	ROJO	FCCM2	Siempre encendido. Se apaga cuando se alcanza el FINAL DE CARRERA DE CIERRE del motor 1.
L4	ROJO	FCAM1	Siempre encendido. Se apaga cuando se alcanza el FINAL DE CARRERA DE APERTURA del motor 1.
L5	ROJO	PHOTO	Siempre encendido. Se apaga cuando se intercepta la fotocélula, interrumpiendo el rayo de luz.
L6	VERDE	START	Se enciende cuando se activa el mando de START y se apaga al soltarlo.
L8	VERDE	PED	Se enciende cuando se activa el mando de start PEATONAL y se apaga al soltarlo.
L10	ROJO	SAF. / STOP	Siempre encendido. Se apaga después de la intervención de la entrada STOP/COSTA.

E

8 - DIP SWITCH DIP1

Las configuraciones se memorizan durante la fase de reposo (cancela cerrada).

Las configuraciones POR DEFECTO se distinguen por el fondo de la casilla de color gris 

DIP	Función	Estado	Descripción
DIP1_1	FOTOCÉLULA EN APERTURA	ON	Cuando se intercepta la fotocélula, tanto en apertura como en cierre, el movimiento de la cancela se bloquea hasta que la fotocélula es liberada. A partir de ese momento habrá siempre una fase de apertura. En pausa la fotocélula recarga el tiempo de pausa.
		OFF	La fotocélula detiene e invierte automáticamente el movimiento de la cancela en fase de cierre, mientras que en apertura no influye. En pausa la fotocélula recarga el tiempo de pausa.
DIP1_2	LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO	ON	Lógica CONDOMINIAL Funcionamiento en respuesta al mando de START: <ul style="list-style-type: none"> • Cancela cerrada → ABRE • Durante la apertura → NO INFLUYE • Cancela abierta → Recarga el tiempo de cierre automático si el recierre automático está activado; de lo contrario, cierra. • Durante el cierre → ABRE
		OFF	Lógica PASO A PASO CON STOP Funcionamiento en respuesta al mando de START: <ul style="list-style-type: none"> • Cancela cerrada → ABRE • Durante la apertura → STOP • Cancela abierta (PAUSE) → STOP • Durante el cierre → ABRE • Después de un STOP → invierte el movimiento
DIP1_3	Golpe DE ARIETE	ON	Funcionamiento: Después de un mando de START, APERTURA o PEATONAL se produce en sucesión: <ul style="list-style-type: none"> • activación de la electrocerradura • impulso en cierre de 1 segundo • apertura • transcurridos 2 segundos, desactivación de la electrocerradura <p>Esta función no puede activarse con configuración corredera, y no se aconseja con operadores electromecánicos.</p>
		OFF	Golpe de ariete desactivado. Activación electrocerradura y apertura simultáneas.

E

DIP1_4	FINAL DE CARRERA APERTURA MOTOR 1	ON	Excluye la entrada final de carrera.	Si el equipo sólo tiene un motor y se utilizan los finales de carrera, los DIP 4, 5, 6 y 7 deben colocarse en OFF; mientras que si se usa un solo tipo de final de carrera, por ej. FCAM1 y/o FCCM1, deberá habilitarse sólo el DIP correspondiente (posición OFF).
		OFF	Habilita la entrada final de carrera.	
DIP1_5	FINAL DE CARRERA CIERRE MOTOR 1	ON	Excluye la entrada final de carrera.	
		OFF	Habilita la entrada final de carrera.	
DIP1_6	FINAL DE CARRERA APERTURA MOTOR 2	ON	Excluye la entrada final de carrera.	
		OFF	Habilita la entrada final de carrera.	
DIP1_7	FINAL DE CARRERA CIERRE MOTOR 2	ON	Excluye la entrada final de carrera.	
		OFF	Habilita la entrada final de carrera.	
DIP1_8	FOTOCÉLULA	ON	Excluye la entrada fotocélula.	
		OFF	Habilita la entrada fotocélula.	
DIP1_9	FUNCIONAMIENTO BORNES 7-8	ON	Las salidas 7-8 de la regleta de bornes sirven para gestionar una LUZ INTERMITENTE provista de circuito de intermitencia propio.	
		OFF	Las salidas 7-8 de la regleta de bornes sirven para gestionar una LUZ DE CORTESÍA que permanece activa durante 2 minutos después del movimiento del motor. En este modo de funcionamiento se pueden usar los bornes 28-29 para conectar una LUZ INTERMITENTE sin circuito de intermitencia.	
DIP1_10	MANTENIMIENTO DEL BLOQUEO OLEODINÁMICO	ON	Sólo para motores OLEODINÁMICOS. Si en las últimas 5 horas la cancela no ha efectuado maniobras, se envía un impulso en cierre de 2 segundos.. LA TECLA DE STOP DESHABILITA LA FUNCIÓN.	
		OFF	MANTENIMIENTO OLEODINÁMICO desactivado.	

9 - DIP SWITCH DIP2

Las configuraciones se memorizan durante la fase de reposo (cancela cerrada).

Las configuraciones POR DEFECTO se distinguen por el fondo de la casilla de color gris 



DIP	Función	Estado	Descripción
DIP2_1	FUNCIONAMIENTO BORNE 23	ON	La entrada STOP (23) funciona como BANDA SENSIBLE y cuando es interceptada invertirá la marcha durante 2 segundos para liberar el obstáculo. Ver también JUMPER SW15.
		OFF	La entrada STOP (23) funciona como STOP y cuando es interceptada bloqueará el movimiento. Ver también JUMPER SW15.
DIP2_2	FUNCIONAMIENTO BORNE M4	ON	El borne M4 funciona como LUZ INDICADORA.
		OFF	El borne M4 funciona como DESTELLADOR.
DIP2_3 DIP2_4	NO UTILIZADOS		

E





10 - JUMPER SW15

Las configuraciones se memorizan durante la fase de reposo (cancela cerrada).

Las configuraciones POR DEFECTO se distinguen por el fondo de la casilla de color gris 

JUMPER	Función	Estado	Descripción
SW15	FUNCIONAMIENTO BORNE 23		A la entrada STOP/COSTA (23) son conectados dispositivos de tipo N.C.
			A la entrada STOP/COSTA (23) son conectados dispositivos de tipo resistivo 8,2KOhm (8K2).

11 - REGULACIÓN DE LOS COMPENSADORES

Compensador	Por defecto	Descripción
FORCE		Si se gira en sentido horario regula (aumenta) del 25% al 100% el par de los motores. Durante los primeros 3 segundos interviene el punto de arranque con potencia al 100%.
RUN TIME		Si se gira en sentido horario regula (aumenta) de 2 a 103 segundos el tiempo de trabajo.
P.S. TIME		Si se gira en sentido horario regula (aumenta) de 0 a 20 segundos el tiempo de retardo en cierre de la hoja 1 respecto a la hoja 2. El tiempo de desfase en apertura será fijo de 2 segundos. Si se configura al mínimo, los retardos tanto en apertura como en cierre se anularán (versión 2 corredera, con consiguiente desactivación del golpe de ariete).
PAUSE		Si se gira en sentido horario regula (aumenta) de 3 a 103 segundos el tiempo de PAUSA. Si está regulado al mínimo desactiva el cierre automático, solo si la logica PASO-A-PASO CON STOP es activada (DIP 1_2 = OFF)

12 - CONTROLES FINALES

Antes de dar tensión al equipo es necesario llevar a cabo las siguientes verificaciones:

- Verifique las conexiones eléctricas: una conexión incorrecta podría causar daños tanto al equipo como al operador.
- Verifique la posición correcta de los finales de carrera (si se utilizaran).
- Prevea siempre bloqueos mecánicos de apertura y cierre.
- Regule el compensador RUN TIME configurando el tiempo de trabajo deseado (si se gira en sentido horario hasta el máximo se obtienen 103 seg.)
- Regule el compensador P.S.TIME configurando el tiempo de desfase deseado.
- Regule el compensador PAUSE configurando el tiempo de pausa deseado (si se gira en sentido horario hasta el máximo se obtienen 103 seg.)
- Configure los dip switch para el funcionamiento deseado.
- Alimente el dispositivo.

- Verifique que los leds rojos de los contactos N.C. estén encendidos y que los leds verdes de los contactos N.A. estén apagados.
- Verifique que, haciendo que intervengan los finales de carrera utilizados y habilitados con los correspondientes dip switch, se apaguen los leds correspondientes.
- Verifique que, al pasar y atravesar el rayo de la fotocélula (si se utiliza y está habilitada con el correspondiente dip switch), se apaga el led correspondiente.
- Verifique que los motores estén bloqueados y listos para el funcionamiento en posición de CANCELAA MITAD DE CARRERA.
- Retire los posibles obstáculos del radio de acción de la cancela y envíe un mando de START.
- Al recibir el primer mando el equipo inicia una fase de apertura: verifique que la dirección del movimiento de la cancela sea correcta. En caso contrario quite la alimentación a la central e invierta los cables del bome M1 (posición 1-3 para el motor 1) (4-6 para el motor 2). Vuelva a dar la alimentación y envíe un mando de START.
- Durante el movimiento gire el compensador FORCE en sentido antihorario hasta encontrar el valor de fuerza/velocidad deseado.
- Compruebe el correcto funcionamiento de la automatización.

13 - RESUMEN DE LAS SEÑALIZACIONES DE LA LUZ INTERMITENTE

Dispositivo	Señalización	Efecto
Banda sensible interceptada antes del movimiento	3 destellos lentos	Puerta bloqueada

Declaración de conformidad CE

El fabricante:

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

declara que el producto:

EQUIPO ELECTRÓNICO F4PLUS

cumple las siguientes Directivas CEE:

- **Directiva LVD 2006/95/CE y modificaciones sucesivas**
- **Directiva EMC 2004/108/CE y modificaciones sucesivas**

y que se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

- **EN60335-1**
- **EN 61000-6-2, EN 61000-6-3**

Fecha 15/06/2017

El Representante Legal
Michele Prandi



NL

1 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Apparatuur	F4 PLUS
Artikelnummer	AS05950
Type	Elektronische besturing voor de automatisatie van een 230 Vac motor voor draaihekken, schuifhekken en slagbomen
Voeding	230 VAC monofasig 50/60 Hz
Aantal motoren	1 of 2
Voeding motoren	230 VAC
Knipperlicht	230 VAC 40W max
Controle lamp	24 VAC 3W max
Elektrisch slot	12 VAC 15W max
Voeding toebehoren	24 VAC 8W max
Ontvanger	Inplugbaar
Gebruikstemperatuur	-20°C +60°C
Beschermingsgraad	IP55

2 - TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN EN FUNCTIES

- Rode signaleringsleds voor de N.C. contacten (FCAM1-FCCM1-FCAM2-FCCM2-PHOTO-STOP).
- Groene signaleringsleds voor de N.O. contacten (START-PED).
- Beheer van 1 elektrisch slot 12 Vac.
- Hamerslagfunctie.
- Werkingstijd, pauzetijd en faseverschiltijd.
- Knipperlicht met knipperfunctie of continu uitgang.
- Welkomstverlichting.
- Programmering van automatische sluiting.
- Foto cel actief tijdens het sluiten (activatie tijdens de opening kan worden gekozen met een DIP schakelaar).
- Krachtregeling motor met potentiometer.
- Werkingsbereik: Automatisch - Stap-na-stap met stop - Voetgangersdoorgang.
- STOP ingang met STOP functie of veiligheidsstrip met omkeerfunctie.
- De handhaving van de hydraulische blokkering voor hydraulische motoren (DIP 1_10 ON).
- DIP schakelaar om de EINDSCHAKELAAR en de FOTOCEL ingangen uit te schakelen indien ze niet gebruikt worden.

Bedankt om te kiezen voor GIBIDI.

 **LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING HEEL AANDACHTIG ALVORENS DE INSTALLATIE AAN TE VATTEN.**

WAARSCHUWING: Dit product werd gekeurd bij GI.BI.DI. voor de naleving of de kenmerken van het product perfect overeenkomen met de geldige richtlijnen. GI.BI.DI. behoudt zich het recht voor de technische gegevens te wijzigen zonder waarschuwing vooraf, als dat nodig is voor evolutie van het product.

GI.BI.DI. adviseert om de kunststof componenten te recyclen en de elektronische componenten af te voeren naar erkende inzamelpunten, om te voorkomen dat het milieu verontreinigd wordt door vervuilende stoffen.



3 - WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATIE

- Alvorens met de installatie te beginnen, moet u een thermomagnetische schakelaar of een differentieelschakelaar met een maximale stroomsterkte van 10A stroomopwaarts van de installatie plaatsen. De schakelaar moet een omnipolaire onderbreking van de contacten waarborgen, met openingsafstand van minstens 3 mm.
- Differentieer en houd de vermogenskabels (met minimumdoorsnede 1,5 mm²) altijd gescheiden van de signaalkabels (minimumdoorsnede 0,5 mm²) om eventuele interferenties te vermijden.
- Voer de verschillende aansluitingen uit en raadpleeg hiervoor de volgende tabellen en de bijgevoegde zeefdruk. Let er in het bijzonder op dat alle voorzieningen die met dezelfde N.C. (normally closed) ingang verbonden moeten worden, in serie en dat alle voorzieningen die dezelfde N.O. (normally opened) ingang delen, in parallel worden aangesloten.
- Een verkeerde installatie of een verkeerd gebruik van het product kan de veiligheid van het systeem in gevaar brengen.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vanwege het mogelijke gevaar buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor een niet correcte werking van de automatisatie indien er geen originele onderdelen en accessoires worden gebruikt die geschikt zijn voor de voorziene toepassing.
- Na de installatie moet u steeds grondig controleren of zowel het systeem als de gebruikte voorzieningen correct werken.
- Deze handleiding richt zich tot personen die bevoegd zijn om "apparaten onder spanning" te installeren, en vandaar dat een goede kennis van de techniek is vereist. De installatie moet uitgevoerd worden door vakmensen die de geldende voorschriften in acht nemen.
- Het onderhoud moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Alvorens reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de apparatuur van het elektriciteitsnet afgekoppeld worden.
- De hier beschreven apparatuur mag alleen gebruikt worden voor het gebruik waarvoor het ontworpen is
- Controleer het definitief gebruik en verzeker er u van dat alle noodzakelijke veiligheidsvoorzieningen zijn genomen.
- Het gebruik van de producten en hun bestemming voor andere dan de voorziene gebruiksdoeleinden is niet door de fabrikant uitgetest, en dus vallen de uitgevoerde werkzaamheden volledig onder de verantwoordelijkheid van de installateur.
- Duid de automatisatie aan met behulp van duidelijke zichtbare waarschuwingsborden.
- Waarschuw de gebruiker dat kinderen en huisdieren zich niet in de buurt van de poort mogen ophouden of spelen.
- Bescherm op een geschikte manier de gevaarpunten (bijvoorbeeld met behulp van een veiligheidsstrip).

4 - WAARSCHUWINGEN VOOR DE GEBRUIKER

In geval van defecten of storingen dient u de elektrische voeding vóór de apparatuur af te koppelen en de hulp van de technische dienst in te roepen. Controleer regelmatig de correcte werking van de beveiliging. Eventuele reparaties moeten uitgevoerd worden door gespecialiseerd personeel dat gebruik maakt van originele en gecertificeerde reserveonderdelen. .

Dit apparaat mag niet bediend worden door kinderen of personen met fysische, motorische of mentale beperkingen, of bij gebrek aan ervaring of kennis tenzij de bevoegdheid of instructies zijn gegeven. Raak de print niet aan bij afregelingen of onderhoud.



WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Voor uw eigen veiligheid is het heel belangrijk de aanwezige instructies te volgen.

Bewaar deze instructiehandleiding.

NL

5 - ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN : KLEMMENBORDEN

Klem	Positie	Signaal	Beschrijving
M1	1		Aansluiting motor 1 (openen) - voetgangersdoorgang
	2		Aansluiting motor 1 (gemeenschappelijke) - voetgangersdoorgang
	3		Aansluiting motor 1 (sluiten) - voetgangersdoorgang
	4		Aansluiting motor 2 (openen)
	5		Aansluiting motor 2 (gemeenschappelijke)
	6		Aansluiting motor 2 (sluiten)
	7		Uitgang WELKOMSTVERLICHTING (FASE) als DIP1_9 = OFF Continu uitgang voor KNIPPERLICHT als DIP1_9 = ON
	8		Uitgang WELKOMSTVERLICHTING (NULLEIDER) als DIP1_9 = OFF Continu uitgang voor KNIPPERLICHT als DIP1_9 = ON

M2	9	N	Voeding 230 VAC NULLEIDER
	10	L	Voeding 230 VAC FASE
	11	EARTH	Aansluiting aardingsdraad
	12	EARTH	Aansluiting aardingsdraad

M3	13	COM	GEMEENSCHAPPELIJKE ingangen voor EINDSCHAKELAAR, FOTOCEL, STOP, START en VOETGANGERSDOORGANG
	14	FCCM2	Ingang eindschakelaar sluiten - MOTOR 2 (N.C.)
	15	FCAM2	Ingang eindschakelaar openen - MOTOR 2 (N.C.)
	16	FCCM1	Ingang eindschakelaar sluiten - MOTOR 1 (N.C.)
	17	FCAM1	Ingang eindschakelaar openen - MOTOR 1 (N.C.)
	18	PHOTO	Ingang FOTOCEL (N.C.)
	19	START	Ingang START (N.O.)
	20	24Vac	Uitgang 24VAC voor FOTOCEL, voeding TOEBEHOREN (max 8W)
	21	0Vac	Uitgang 0VAC voor FOTOCEL, voeding TOEBEHOREN en ELEKTRISCH SLOT
	22	EL1	Uitgang 12VAC voor ELEKTRISCH SLOT (max 15W)
	23	STOP	Ingang STOP als DIP 2_1 = OFF - FRAME ingang als DIP 2_1 = ON. Indien niet gebruikt, brug maken met klem nr. 25 en open jumper SW15.
	24	PED	Ingang start VOETGANGERSDOORGANG (N.O.) - MOTOR 1. De voetgangersdoorgang is ingesteld met de automatische logica en kan niet gewijzigd worden.
	25	COM	GEMEENSCHAPPELIJKE ingangen voor EINDSCHAKELAAR, FOTOCEL, STOP, START en VOETGANGERSDOORGANG
	26	COM	Ingang ANTENNE MASSA
27		Ingang ANTENNE KERN	

M4	28	POTENTIALVRIJ RELAISCONTACT VOOR: • Aansluiting van het knipperlicht met continu licht door voeding te nemen van klemmen 7 en 8 (het relais knippert snel tijdens de opening en langzaam tijdens de sluiting). • Beheer van de controlelamp om bewegingen van de poort te signaleren. Sluit een lamp van 24VAC aan die gevoed wordt door de klemmen 20-21 (max 3W). De lamp knippert snel tijdens de opening, traag tijdens de sluiting, aan tijdens de pauze en uit tijdens de gesloten toestand
	29	

6 - ZEKERINGEN

Positie	Waarde	Type	Beschrijving
F1	5A	SNEL	Beveiliging van de besturing en de motoren
F2	160mA	SNEL	Beveiliging van de besturing en de toebehoren

7 - SIGNALERINGSLEDS

LED	Kleur	Signaal	Beschrijving
L1	ROOD	FCCM2	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de EINDSCHAKELAAR van de SLUITSTAND van motor 2 wordt bereikt.
L2	ROOD	FCAM2	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de EINDSCHAKELAAR van de OPENSTAND van motor 2 wordt bereikt.
L3	ROOD	FCCM2	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de EINDSCHAKELAAR van de SLUITSTAND van motor 1 wordt bereikt.
L4	ROOD	FCAM1	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de EINDSCHAKELAAR van de OPENSTAND van motor 1 wordt bereikt.
L5	ROOD	PHOTO	Brandt altijd. Gaat uit wanneer de fotocel wordt onderbroken.
L6	GROEN	START	Gaat branden wanneer het START commando wordt geactiveerd en gaat uit na loslaten.
L8	GROEN	PED	Gaat branden wanneer het VOETGANGERSDOORGANG commando wordt geactiveerd en gaat uit na loslaten.
L10	ROOD	SAF. / STOP	Brandt altijd. Gaat uit na tussenkomst van de STOP/COSTA ingang.

NL

8 - DIP SWITCH DIP1

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rust toestand van de motor (tijdens gesloten poort)

De standaardinstellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze arcering. 

DIP	Functie	Status	Beschrijving
DIP1_1	FOTOCEL TIJDENS OPENING	ON	Wanneer de fotocel tijdens opening of sluiting onderbroken wordt, wordt de beweging van de poort geblokkeerd tot na vrijmaking van de fotocellen. Na de onderbreking, herstart de beweging altijd met opening. Tijdens de pauze zal een onderbreking van de fotocel de pauzetijd herladen naar zijn ingestelde waarde.
		OFF	De fotocel stopt en keert onmiddellijk de beweging van de poort om tijdens de sluiting terwijl het geen invloed heeft tijdens de opening. Tijdens de pauze zal een onderbreking van de fotocel de pauzetijd herladen naar zijn ingestelde waarde.
DIP1_2	WERKINGSLOGICA	ON	AUTOMATISCHE logica Werking volgend op START commando: <ul style="list-style-type: none"> • Gesloten poort → OPENT • Tijdens de opening → NIET VAN TOEPASSING • Open poort → Herlaadt de automatische sluiting indien de automatische sluiting is geactiveerd, indien niet, sluit de poort. • Tijdens de sluiting → OPENT
		OFF	STAP-NA-STAP MET STOP logica Werking volgend op START commando: <ul style="list-style-type: none"> • Gesloten poort → OPENT • Tijdens de opening → STOPT • Open poort (PAUZE) → STOPT • Tijdens de sluiting → OPENT • Na een STOP → keert de beweging om
DIP1_3	HAMERSLAG	ON	Werking: volgend op het START, OPENING of VOETGANGERSDOORGANG commando, gebeurt het volgende in onderstaande volgorde: <ul style="list-style-type: none"> • activering van het elektrisch slot • sluitbeweging van 1 seconde • openbeweging • na 2 seconden, deactivatie van het elektrisch slot <p>Deze functie kan niet actief zijn bij schuifpoort configuratie en is niet aangeraden bij elektromechanische motoren.</p>
		OFF	Hamerslag gedeactiveerd. Gelijktijdige activering van het elektrisch slot bij opening.

DIP1_4	EINDSCHAKELAAR OPENEN MOTOR 1	ON	Ingang eindschakelaar gedeactiveerd	In geval van installaties met één motor en als de eindschakelaars gebruikt worden moeten de Dip Switches 4, 5, 6 en 7 allemaal op OFF gezet worden, terwijl als er slechts één soort eindschakelaar gebruikt wordt, (bv. FCAM1 en/of FCCM1), u alleen de betreffende DIP Switch moet activeren (OFF stand).
		OFF	Ingang eindschakelaar geactiveerd	
DIP1_5	EINDSCHAKELAAR SLUITEN MOTOR 1	ON	Ingang eindschakelaar gedeactiveerd	
		OFF	Ingang eindschakelaar geactiveerd	
DIP1_6	EINDSCHAKELAAR OPENEN MOTOR 2	ON	Ingang eindschakelaar gedeactiveerd	
		OFF	Ingang eindschakelaar geactiveerd	
DIP1_7	EINDSCHAKELAAR SLUITEN MOTOR 2	ON	Ingang eindschakelaar gedeactiveerd	
		OFF	Ingang eindschakelaar geactiveerd	
DIP1_8	FOTOCEL	ON	Ingang fotocel gedeactiveerd	
		OFF	Ingang fotocel geactiveerd	
DIP1_9	KLEMMEN 7-8 FUNCTIE KNIPPERLICHT WELKOMST- VERLICHTING	ON	De uitgangen 7-8 van het klemmenbord worden gebruikt om een KNIPPERLICHT met een eigen knipperfunctie te besturen.	
		OFF	De uitgangen 7-8 van het klemmenbord worden gebruikt voor de WELKOMSTVERLICHTING en blijven 2 minuten na de werkingstijd actief. In deze modus kunnen de klemmen 28-29 worden gebruikt om een KNIPPERLICHT zonder knipperfunctie aan te sluiten.	
DIP1_10	HANDHAVING HYDRAULISCHE BLOKKERING	ON	Enkel voor HYDRAULISCHE motoren Als de poort in de laatste 5 uur geen enkele beweging heeft uitgevoerd, zal de sluitbeweging 2 seconden worden geactiveerd. OP DE STOP-KNOP TE DRUKKEN, WORDT DE FUNCTIE GEDEACTIVEERD.	
		OFF	Handhaving HYDRAULISCHE BLOKKERING gedeactiveerd.	

9 - DIP SWITCH DIP2

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rust toestand van de motor (tijdens gesloten poort)


De standaardinstellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze arcering.



DIP	Functie	Status	Beschrijving
DIP2_1	FUNZIONAMENTO MORSETTO 23	ON	De STOP ingang (23) functioneert als een veiligheidsstrip en zal bij een onderbreking de beweging voor 2 seconden omkeren om het obstakel vrij te maken. Zie ook jumper SW15.
		OFF	De STOP ingang (23) functioneert als STOP en zal bij een onderbreking de beweging stoppen. Zie ook jumper SW15.
DIP2_2	FUNZIONAMENTO MORSETTO M4	ON	Klem M4 werkt als een CONTROLE LAMP.
		OFF	Klem M4 werkt als een KNIPPERLICHT.
DIP2_3 DIP2_4	NIET GEBRUIKT		

NL





10 - JUMPER SW15

De instellingen worden opgeslagen tijdens de rust toestand van de motor (tijdens gesloten poort)

De standaardinstellingen worden hieronder gemarkeerd met een grijze arcering. 

JUMPER	Functie	Status	Beschrijving
SW15	FUNZIONAMENTO MORSETTO 23		NC veiligheidsvoorzieningen zijn aangesloten op de STOP/COSTA ingang (23).
			Veiligheidsvoorzieningen 8,2 kOhm zijn aangesloten op de STOP/COSTA ingang (23)

11 - AFSTELLING POTENTIOMETERS

Potentiometer	Standaard	Beschrijving
KRACHT		Uurwijzerszin draaien verhoogt het motorkoppel van 25 % tot 100 %. In de eerste 3 seconden, na een START wordt 100 % van het vermogen vrijgegeven.
WERKINGS TIJD		Uurwijzerszin draaien verhoogt de werkingstijd van 2 tot 103 seconden.
FASE VERSCHIL TIJD		Uurwijzerszin draaien verhoogt de vertragingstijd tussen het begin van de sluitbeweging van motor 2 en het begin van de sluiting van motor 1 (van 0 tot 20 seconden). De faseverschiltijd bij opening is vastgesteld op 2 seconden. Indien ingesteld op minimum, worden de vertragingen geannuleerd (uitvoering dubbel schuifhekken) en wordt de OMKEERFUNCTIE gedeactiveerd.
PAUZE TIJD		Uurwijzerszin draaien verhoogt de pauzetime van 3 tot 103 seconden. Indien ingesteld op minimum, wordt de automatische sluiting gedeactiveerd enkel als STAP-NA-STAP MET STOP logica is ingesteld (DIP1_2 = OFF).

12 - EINDCONTROLES

Alvorens de apparatuur spanning te verschaffen, moeten de volgende controles worden uitgevoerd:

- Controleer de elektrische aansluitingen: een foutieve aansluiting kan zowel schadelijk voor de apparatuur als voor de bediener zijn.
- Controleer de correcte positie van de eindschakelaars.
- Voorzie altijd mechanische aanslagen voor het openen en sluiten
- Instellen van de werkingstijd naar de gewenste looptijd (tot maximaal 103 seconden)
- Instellen fase verschiltijd naar de gewenste fase verschiltijd (tot maximaal 20 seconden).
- Instellen van de PAUZE naar de gewenste pauze tijd (tot maximaal 103 seconden).

- Stel de DIP schakelaars in voor de gewenste werking.
- Voed de voorziening.
- Controleer of de rode leds van de N.C. contacten branden en de groene leds van de N.O. contacten uit zijn.
- Controleer, wanneer de gebruikte eindschakelaars worden bediend, of de betreffende leds uit gaan.
- Controleer, wanneer men door de straal van de fotocellen loopt, of de betreffenden leds uit gaan.
- Controleer of de motor geblokkeerd is en klaar voor werking is in de stand POORT HALF GEOPEND.
- Verwijder eventuele obstakels in het werkingsbereik en geef vervolgens een START commando.
- Bij het eerste commando start de apparatuur een openingsfase. Controleer of de bewegingsrichting van de poort correct is. Indien niet, onderbreek de voedingsspanning, verwissel dan de draden in de klemmen op de motoren instelling (1-3 voor motor 1, 4-6 voor motor 2), breng opnieuw onder spanning en geef een START commando.
- Tijdens de beweging, draai de potentiometer KRACHT linksom tot de gewenste kracht/snelheid.
- Controleer de goede werking van het automatische apparaat.

13 - SAMENVATTING VAN KNIPPERLICHT SIGNALLEN

Apparaat	Signaal	Effect
Veiligheidsstrip onderbroken voor dat de beweging is gestart	Knippert 3 x langzaam	Poort kan geen beweging uitvoeren

CE-Conformiteitsverklaring

De fabrikant:

GI.BI.DI. S.r.l.
Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

verklaart dat de producten:

ELEKTRONISCHE APPARATUUR F4 PLUS

conform met de volgende CE-richtlijnen:

- **Richtlijn LVD 2006/95/EC en daaropvolgende wijzigingen**
- **Richtlijn EMC 2004/108/EC en daaropvolgende wijzigingen**

en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast:

- **EN60335-1**
- **EN 61000-6-2, EN 61000-6-3**

Datum 15/06/2017

Legal Representative
Michele Prandi



GIBIDI

GI.BI.DI. S.r.l.

Via Abetone Brennero, 177/B
46025 Poggio Rusco (MN) - ITALY
Tel. +39.0386.52.20.11
Fax +39.0386.52.20.31
E-mail: info@gibidi.com

Numero Verde: 800.290156

www.gibidi.com

